

خدمات الدعم اللغوي

ورقة حقائق حول المترجمين الفوريين والترجمة



في أثناء وجود الأفراد في حجز DOC (Department of Corrections، إدارة الإصلاحات)، يحق لمن ليست لغته الأساسية الإنجليزية الحصول على خدمات الدعم اللغوي. إذا كنت ترى أنك ذو كفاءة محدودة في اللغة الإنجليزية، فإن إدارة DOC ستوفر مترجمين فوريين و/أو مترجمين المستندات عند الطلب خلال فترة زمنية معقولة ومن دون أن تتحمل أي تكلفة.

ما الوثائق التي يمكنني طلب ترجمتها؟

لا يمكن لإدارة DOC ترجمة الوثائق التي لم تصدرها، ولكن إليك بعض الأمثلة على الوثائق التي **يمكننا** ترجمتها:

- قواعد الوكالة
- طلب تسوية (عملية تقديم الشكاوى)
- ملاحظات و/أو ردود الخدمات الصحية
- أدلة التشغيل (شرح سياسات المنشأة)
- السياسات التي يجب على كل سجن اتباعها (تُعرف أيضًا بالذكرات التشغيلية أو OMs)
- رسائل من أمر السجن
- الوثائق المتعلقة بحقوقك في السجن (تُعرف أيضًا بوثائق الحق في الحرية)

كيف يمكنني طلب نسخة من سياسة الوصول اللغوي؟

يمكنك العثور على نسخة من سياسة الوصول اللغوي على جهازك اللوحي من Securus في تطبيق FYI، أو في المكتبة القانونية عند توفرها. بالإضافة إلى ذلك، يمكنك إرسال طلب Kite إلى مستشارك لطلب نسخة من السياسة. — 450.500 الخدمات اللغوية للأفراد ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية.

كيف يمكنني طلب الدعم اللغوي عند وصولي إلى مركز استقبال السجن؟

- أبلغ الموظفين في منطقة الاستقبال أنك لا تتحدث الإنجليزية أو تفهمها أو تكتبها، وحدد اللغة التي تحتاج المساعدة بها.
- لدى إدارة DOC ملصق بعنوان "أشر إلى لغتك" (Point to Your Language) يمكنك استخدامه للمساعدة في تحديد اللغة المناسبة المطلوبة.
- يمكنك أيضًا طلب المساعدة عبر خدمة الترجمة الهاتفية.
- سيتم إبلاغ مستشار التصنيف المخصص لك بأنك بحاجة إلى خدمات لغوية، وسيتم تدوين هذه المعلومات في ملفك.

إذا لم يذكر ملفي أنني بحاجة إلى خدمات لغوية، فمن الشخص المعني الذي يمكنني الاتصال به؟

- تواصل مع مستشارك باستخدام نظام Kite وأكمل النموذج بلغتك الأم لوصف احتياجاتك.
- يمكنك أيضًا طلب المساعدة عبر خدمة الترجمة الهاتفية.

كيف يمكنني الحصول على وثائق بلغات مختلفة؟

- تواصل مع مستشارك باستخدام نظام Kite وأكمل النموذج بلغتك الأم لوصف احتياجاتك.
- يمكنك أيضًا طلب المساعدة عبر خدمة الترجمة الهاتفية.

The image shows two overlapping forms. The top form is titled 'POINT TO YOUR LANGUAGE' and is a 'KITE' form. It has a table with columns for 'LANGUAGE' and 'SPEAKING' and rows for various languages including Arabic, Chinese, Spanish, Russian, Persian, Hindi, Vietnamese, and Tagalog. The bottom form is titled 'Request interview with an interpreter' and is a 'Request' form. It has fields for 'Name', 'DOC number', 'Reason/Question', 'Response/Answer', and 'Signature/Date'.